

CALIBAN N° 58/2018

Table des matières / Table of Contents

Preface: Helen Goethals and Isabelle Keller-Privat 5

Epigraph from *L'Écharpe rouge* (2016): Yves Bonnefoy
and Stephen Romer 11

**Part I: *The sea-coast of Bohemia: from the Early Modern
to the Modern Mediterranean /
Rivages de Bohême: la Méditerranée de la première
modernité à nos jours***

Irina Kantarbaeva-Bill: Shifting Winds and Images
of the Ottoman Mediterranean in the Elizabethan World 15

Armelle Sabatier: Les couleurs de la Méditerranée dans
The Merchant of Venice de Shakespeare 31

Raphaëlle Costa de Beauregard: The Mediterranean Dream
in Perspective: Shakespeare's *Antony and Cleopatra* 49

Jean Berton : Intersémiotité et interethnicité dans le *De Etruria
Regali Libri Septem*, de Thomas Dempster 65

Flavien Bardet: Mondialisation, modernisation, occidentalisation :
le choc des civilisations, un concept centenaire ? 85

**Part II: *More an idea than a place: Ideological Hinterlands /
Moins une mer qu'une idée: l'arrière-pays de l'esprit***

Catherine Delmas: Islomania and Lawrence Durrell's
'Idea' of the Mediterranean 99

Isabelle Keller-Privat: Lawrence Durrell's Mediterranean Hinterland: the Secret Flow of the Poet's Heraldic Iniverse 115

Étienne Maignan: Du récit de voyage romantique à l'essai méditerranéen: l'improbable dialogue entre Maurras et Camus 135

Anne Teulade: Boire l'horizon : l'essai méditerranéen selon Jacques Lacarrière 155

Franck Hofmann: Écrire le Sud : l'essayiste, sa pratique face à la vie 169

Part III: Classical Hinterlands of Modern Writing / Méditerranée moderniste: l'arrière-pays classique

J.H.D. Scourfield: Classical Land/scapes: Transformative Geography in E. M. Forster's Early Short Fiction 185

Candice Lemaire: "With his Classics in mind" : la Méditerranée frostienne ou l'appel des muses antiques 203

Mickäel Paschalis: "And like this insubstantial pageant faded": The Fragility of Intertextual Mediterranean Dreams 217

Barbara Papastavrou-Koroniotaki : À Chypre, Aphrodite "s'est brisée en mille morceaux" Fragments d'une écriture poétique redéfinie et mémoire "méthistorique" 227

Part IV: *Le Bonheur d'être ici*: Sensorial Hinterlands / *Le Bonheur d'être ici*: l'arrière pays des sens

Corinne Alexandre-Garner: Écrire le paysage : l'arrière-pays de Lawrence Durrell 243

Virginia Allen-Terry Sherman: Landscape to Sensescape — Sacred Fruit as Sensorial Landscape in the Island Residence Works of Lawrence Durrell 253

Hélène Rufat: Du mythe à la rêverie méditerranéenne : autour d'Albert Camus	269
Philippe Marty: Séjourner, l'essai	283
Christophe Imbert: "Il tremolar della marina" ou la contribution de Dante à une poétique moderne de la Méditerranée	291
Aurélien Saby: Stillness in John Fuller's Corsica	305
 Part V: Transforming the Mediterranean: Hinterlands Unbound / Méditerranée mobile: l'arrière-pays réinventé	
Cécile Oumhani: Le paysage, lieu d'un repayement	345
Françoise Besson: Transfert botanique et rencontre des cultures méditerranéennes et atlantiques dans un récit de voyage de N. Scott Momaday en Espagne : "Granada: a Vision of the Unforeseen"	357
Marta Cariello: Crossing the Desert: The Mediterranean Hinterland from Jordan to America in Laila Halaby's <i>Once in a Promised Land</i>	373
James Gifford: An Improbably Moveable Mediterranean: Translating, Transplanting, & Transforming Global Surrealisms	385
Recensions	403
Table des matières	409